APLC/CONF/2014/WP.19

Третья Конференция государств − участников Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции

24 June 2014
Russian
Original: English

Мапуту, 23−27 июня 2014 года
Пункт 8 повестки дня
Неофициальная презентация запросов, представляемых по статье 5, и анализов этих запросов

Доклад об анализе запросов на продление предельных сроков по статье 5 за 2013−2014 годы

Представлено Председателем тринадцатого Совещания государств-участников

1. В 2014 году группа государств-участников, уполномоченных проанализировать запросы, представляемые по статье 5 Конвенции, проводила свою работу седьмой год подряд. Помимо Председателя (Посол и Постоянный представитель Алжира при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Его Превосходительство г-н Буджемаа Дельми), в состав этой группы в 2014 году входили следующие государства-участники: Австрия, Бельгия, Индонезия, Коста-Рика, Мозамбик, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Эквадор и Япония.

2. В 2014 году запросы на продление предельных сроков для разминирования представили четыре государства-участника: Демократическая Республика Конго, Зимбабве, Йемен и Эритрея. Помимо этих четырех государств-участников, пятое – Эфиопия – указало, что оно представит запрос. Однако запрос от Эфиопии получен не был.

3. Предпринимая свои усилия в 2014 году, государства-участники, уполномоченные проанализировать запросы, старались соответственно применять принятые на двенадцатом Совещании государств-участников (СГУ-12) рекомендации относительно обеспечения дальнейшего представления высококачественных запросов, дальнейшей подготовки высококачественных анализов и дальнейшего конструктивного участия государств-участников, занимающихся осуществлением статьи 5, после удовлетворения запросов[1].

[1] См. документ APLC/MSP.12/2012/4.

GE.14-06515 (R) 040714 070714

Просьба отправить на вторичную переработку

4. Рекомендация № 2, принятая на СГУ-12, гласит: "Масштабы прошлых или нынешних задач следует излагать в запросах сообразно с формулировками Конвенции (например, "районы, в которых, как известно, установлены противопехотные мины", "районы, в которых, как предполагается, установлены противопехотные мины", и т.д.)". В отношении этой рекомендации анализирующая группа отметила тот факт, что разработанные Организацией Объединенных Наций Международные стандарты противоминной деятельности (МСПМД) определяют "предположительно опасный район" как "район, где имеет место резонное предположение о загрязненности минами/взрывоопасными пережитками войны исходя из косвенных свидетельств присутствия мин/взрывоопасных пережитков войны", а "подтвержденный опасный район" – как "район, где присутствие загрязненности минами/взрывоопасными пережитками войны подтверждено исходя из прямых свидетельств присутствия мин/взрывоопасных пережитков войны". Анализирующая группа отметила, что по-прежнему не ясно, действительно ли то, что некоторые государства-участники указывают как "предположительно опасные районы", было определено в качестве таковых сообразно с МСПМД.

5. Рекомендация № 6, принятая на СГУ-12, гласит: "Государствам-участникам следует изучить возможность принятия таких решений по запросам, которые предусматривали бы как проведение среднесрочной оценки усилий запрашивающих государств-участников в деле осуществления статьи 5, так и представление пересмотренных планов через три−пять лет после удовлетворения запросов". Рекомендация № 12 гласит: "На заседаниях постоянных комитетов и на официальных совещаниях/конференциях государства-участники, которым были предоставлены продления, следует просить представить обновленную информацию об усилиях по осуществлению планов, содержавшихся в их запросах", причем в "таких отчетах следует четко указывать прогресс и проблемы на пути к тому, чего намечено достичь". Рекомендация № 13 гласит: "Для того чтобы помочь государствам-участникам, которым были предоставлены продления, в представлении государствам-участникам обновленной информации о своих усилиях, анализы запросов и решения, принимаемые по ним, должны содержать ежегодные рубежи для намечаемой деятельности по проведению обследований и расчистки, планы распределения финансовых и других ресурсов, а также другие действия, такие как разработка новых стандартов/стратегий и т.д.".

6. Что касается рекомендаций № 6, № 12 и № 13, то в каждом анализе анализирующая группа отмечала важность того, чтобы после удовлетворения запросов соответствующие государства-участники сообщали о конкретных рубежах достижения прогресса с указанием соответствующих сроков. В некоторых случаях, когда нет четкого определения контрольных показателей и ежегодных рубежей и когда контрольные показатели и рубежи будут меняться по завершении операций по проведению обследования, анализирующая группа отмечала важность того, чтобы запрашивающие государства-участники представляли обновленный план работы на оставшийся период, охватываемый продлением, причем этот план должен содержать обновленный перечень всех районов, которые заведомо или предположительно содержат противопехотные мины, годичные прогнозы на тот счет, какие районы и какие площади будут обрабатываться в оставшийся период, охватываемый запросом, и какой организацией, и детальный бюджет.

7. Многие из рекомендаций, принятых на СГУ-12, касаются максимально возможного повышения действенности и эффективности процесса анализа для государств-участников, уполномоченных проанализировать запросы. Рекомен-

дация № 7 гласит: "Анализирующей группе следует и далее задействовать обширный экспертный вклад для выяснения ключевых технических, правовых и политических моментов в запросах и в целом для того, чтобы группа могла лучше понимать и оценивать запросы". Рекомендация № 8 гласит: "Анализирующей группе следует задействовать экспертный вклад как можно скорее после получения запросов, а если запрашивающие государства-участники представляют дополнительную информацию или пересмотренные запросы, то анализирующей группе следует вновь изучать возможность обращения к экспертным организациям с просьбой представить свои мнения". Кроме того, рекомендация № 10 гласит: "Анализирующей группе следует просить, чтобы ГИП вступала в контакт с запрашивающими государствами-участниками сразу после получения запросов в целях устранения любых несоответствий и неясностей в полученной информации", причем "сопредседателям Постоянного комитета по разминированию следует продолжать усилия, предшествующие проведению анализа, с тем чтобы немедленно запрашивать любую дополнительную информацию, которая может потребоваться для проведения полного анализа".

8. В контексте рекомендаций № 7–№ 10 Группа имплементационной поддержки (ГИП) организовала брифинг для членов анализирующей группы в целях проведения обзора закрепленных в Конвенции обязательств, связанных с разминированием, пониманий государств-участников в отношении этих обязательств и процесса продления сроков по статье 5. ГИП оказывала поддержку сопредседателям Постоянного комитета по разминированию в деле получения от запрашивающих государств-участников дополнительной информации, которая могла бы помочь в процессе анализа. Кроме того, предложения внести свой вклад были адресованы экспертным организациям, которые выбирались на основе того понимания, что они являются мировыми лидерами среди некоммерческих организаций, располагающих экспертным потенциалом в вопросах разминирования, которые обладают обширным международным опытом, активно участвуют в работе по линии Конвенции и хорошо осведомлены об этой работе. Анализирующая группа признательна за то, что многие организации действительно внесли свой вклад, и она особо благодарна за ту всеобъемлющую экспертную лепту, которую внесли в этот процесс Программа по гендерным вопросам и противоминной деятельности, "ХАЛО траст", Международная кампания за запрещение наземных мин и Международный комитет Красного Креста.

9. В соответствии с практикой прошлых лет анализирующая группа проводила неофициальные встречи с представителями запрашивающих государств-участников "на полях" совещаний постоянных комитетов в апреле 2014 года. Эти неофициальные встречи неизменно имеют большое значение в плане обеспечения лучшего понимания сути запросов анализирующей группой и укрепления отношений сотрудничества между анализирующей группой и запрашивающими государствами-участниками. Кроме того, анализирующая группа встретилась с Эфиопией, которая указала, что ей нужно будет запросить предельный срок, но, как это было отмечено, до сих пор не представила запроса и не указала, что она сможет соблюсти свой предельный срок в 2015 году.

10. Документ, содержащий рекомендации в отношении процесса продления сроков по статье 5, который был принят на СГУ-12, гласит: "Оказание поддержки в работе анализирующей группы с 2008 года является все более важной частью работы ГИП", причем "пути и средства повышения эффективности процесса указывают на дополнительные требования, предъявляемые к ГИП". Группа имплементационной поддержки может помогать анализирующей группе во многих аспектах, однако следует напомнить, что на СГУ-7 государства-участники явно предпочли наладить такой процесс, ответственность за который

в конечном счете будет лежать на них. Для того чтобы продолжать действовать сообразно с характером налаженного процесса, государствам-участникам следует и далее демонстрировать реальную ответственность за этот процесс.

11. Документ, содержащий рекомендации в отношении процесса продления сроков по статье 5, который был принят на СГУ-12, гласит: "Ускорение процесса анализа имеет важное значение для повышения его эффективности", и далее: "Процесс анализа следует завершать к концу сентября (исходя из того, что официальные совещания/конференции проводятся в последнюю неделю ноября или первую неделю декабря) в целях соблюдения требований по документации Организации Объединенных Наций", причем, как было отмечено, "анализирующей группе следует стремиться выполнить как можно больший объем своей работы до июля". Как это и прогнозировалось в докладе об анализе запросов на продление предельных сроков по статье 5, представленном в 2013 году Председателем двенадцатого Совещания государств-участников, короткий период времени между тринадцатым Совещанием государств-участников и третьей обзорной Конференцией оказал значительное негативное влияние на процесс анализа в 2014 году.

12. Государствам-участникам, которые указали, что их запросы нужно будет рассмотреть на третьей обзорной Конференции, было предложено представить свои запросы к 15 декабря 2013 года – больше чем на три месяца раньше по сравнению с обычным сроком. Это создало значительную проблему для каждого из соответствующих государств-участников и, возможно, отразилось на качестве запросов. Кроме того, короткий промежуток времени между официальными совещаниями привел к тому, что анализирующая группа не смогла завершить свою работу до кануна третьей обзорной Конференции и была не в состоянии наладить диалог с запрашивающими государствами-участниками в том объеме, в каком это имеет место в обычных условиях. Государствам-участникам следует рассмотреть вопрос о сохранении нормального цикла своих совещаний для обеспечения того, чтобы их ожидания, связываемые с процессом анализа, согласовались с их способностью реализовать эти ожидания.